



# ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ СИСТЕМЫ ПО РАСЩЕПЛЕНИЮ ЖИРА В КАНАЛИЗАЦИИ ЖИРОРАСЩЕПТЕЛЯ «ГРИЗ ГОБЛИН»



ПРОСТОЙ И ЭФФЕКТИВНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД ЖИРОМ

# СОДЕРЖАНИЕ

1. Указание по технике безопасности	2
1.1. Общие положения	2
1.2. Квалификация и обучение персонала	2
1.3. Опасности, возникающие при несоблюдении указаний по технике безопасности	2
1.4. Работы, проводимые с учетом требований техники безопасности	2
1.5. Указания по технике безопасности для пользователя/обслуживающего персонала	2
1.6. Указания по технике безопасности при выполнении работ по техническому обслуживанию, проверке, контролю и монтажу	2
1.7. Недопустимые способы эксплуатации	2
2. Область применения	3
3. Указания по монтажу	3
4. Спецификация/комплектность	10
5. Необходимое обслуживание	11
6. Возможные неисправности и их устранение	11
7. Расходный материал. Жидкость с бактериями «Гриз Гоблин»	12
8. Гарантийное обязательство	16



# 1. Указания по технике безопасности

## 1.1. Общие положения

Данное руководство по монтажу и эксплуатации содержит основные указания, которые необходимо соблюдать при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании системы «Гриз Гоблин». Вследствие этого, перед монтажом и вводом в эксплуатацию его необходимо прочесть соответствующему обслуживающему персоналу или потребителю. Инструкция должна быть постоянно в распоряжении на месте использования системы. Следует соблюдать не только приведённые в данной главе «Указания по технике безопасности» общие положения по технике безопасности, но и приведённые в других главах специальные указания.

## 1.2. Квалификация и обучение персонала

Персонал, занятый эксплуатацией, техническим обслуживанием, контролем, проверкой и монтажом должен обладать соответствующей квалификацией для проведения данных работ. Область ответственности, компетентности персонала и контроль за его работой должны быть чётко урегулированы пользователем.

## 1.3. Опасности, возникающие при несоблюдении указаний по технике безопасности

Следствием несоблюдения указаний по технике безопасности может стать возникновение угрозы как для людей, так и для окружающей среды и самой системы. В отдельных случаях это несоблюдение может стать причиной таких угрожающих ситуаций, как:

- отказ при выполнении основной функции системы;
- отказ от предписанных методов по техобслуживанию и ремонту;
- угроза людям путём механических воздействий.

## 1.4. Работы, проводимые с учетом требований техники безопасности

Следует соблюдать приведённые в данном руководстве по монтажу и эксплуатации указания по технике безопасности, имеющиеся национальные предписания по предотвращению несчастных случаев, а также возможные предписания пользователя по работе, эксплуатации и технике безопасности.

## 1.5. Указания по технике безопасности для пользователя/обслуживающего персонала

Следует исключить угрозу раздражения глаз и кожи (подробности об этом см. в разделе «Расходный материал. Жидкость с бактериями «Гриз Гоблин»).

## 1.6. Указания по технике безопасности при выполнении работ по техническому обслуживанию, проверке, контролю и монтажу

При эксплуатации системы необходимо обеспечить, чтобы все работы по техническому обслуживанию, проверке, контролю и монтажу проводились уполномоченным на то квалифицированным персоналом, изучившим данное руководство по монтажу и эксплуатации. Описанный в руководстве по монтажу и эксплуатации способ отключения системы должен быть соблюден в обязательном порядке.

Непосредственно после окончания работ все приспособления для защиты и безопасности должны быть установлены или приведены в действие.

## 1.7. Недопустимые способы эксплуатации

Эксплуатационная надежность поставленной системы «Гриз Гоблин» гарантируется только при надлежащем использовании согласно главе 1. «Общие положения руководства по монтажу и эксплуатации».

Указанные в технических характеристиках предельно допустимые значения величин ни в коем случае не должны быть превышены.

Запрещается переоборудование системы «Гриз Гоблин» без согласования с производителем, в противном случае изделие снимается с гарантии.

Производитель имеет право вносить изменения в конструкцию системы «Гриз Гоблин» не ухудшающие ее первоначальные характеристики.

## 2. Область применения

Система «Гриз Гоблин» предназначена для удаления жиров и масел в сточных водах от предприятий общественного питания, пищевой промышленности и др., в которых происходит загрязнение сточных вод жирами, посредством биологического расщепления. Система «Гриз Гоблин» может устанавливаться перед канализационными насосными станциями и хозяйственно-бытовыми очистными сооружениями для предотвращения жировых отложений внутри резервуаров и технологического оборудования.

Система «Гриз Гоблин» полностью заменяет жиरोуловители, а также снижает частоту обслуживания уже установленных жиरोуловителей.

## 3. Указания по монтажу

### 3.1. Подготовка места для установки системы «Гриз Гоблин»

- 3.1.1. Система «Гриз Гоблин» предназначена только для установки внутри помещения, либо в отапливаемом хозяйственном помещении.
- 3.1.2. Система «Гриз Гоблин» монтируется на стену внутри помещения на высоте достаточной для обеспечения естественного излива активированных бактерий в систему канализации. Варианты монтажа см. Рис.1  
Система монтируется таким образом, чтобы была возможность полностью открыть крышку корпуса насоса - дозатора. Для этого необходимо сверху и снизу системы оставить запас расстояния по 6 см.
- 3.1.3. Устройство не должно располагаться вблизи отопительных приборов, т.к. высокая температура может перегреть внутренние компоненты. Максимальная температура эксплуатации +40°C. Система должна быть защищена от низких температур, +5°C – это минимальная температура окружающей среды.  
Относительная влажность воздуха не должна превышать 90%.
- 3.1.4. Система монтируется так, чтобы расстояние от выпуска ПВХ трубки из системы до места подключения в канализационную трубу было в пределах: 10-150 см. Убедитесь, что насос-дозатор системы «Гриз Гоблин» смонтирован строго вертикально по строительному уровню.

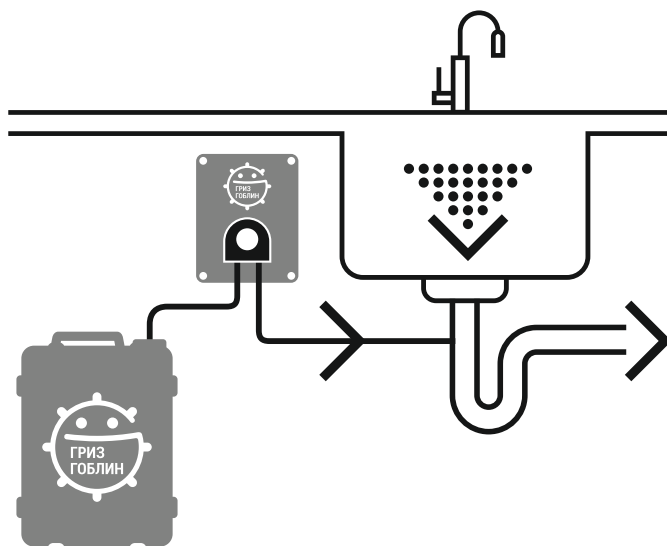
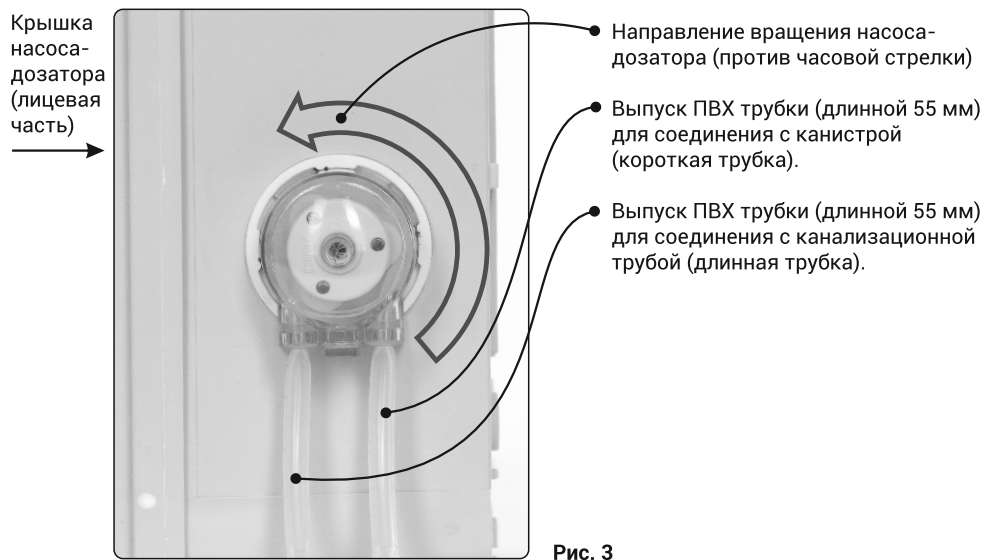
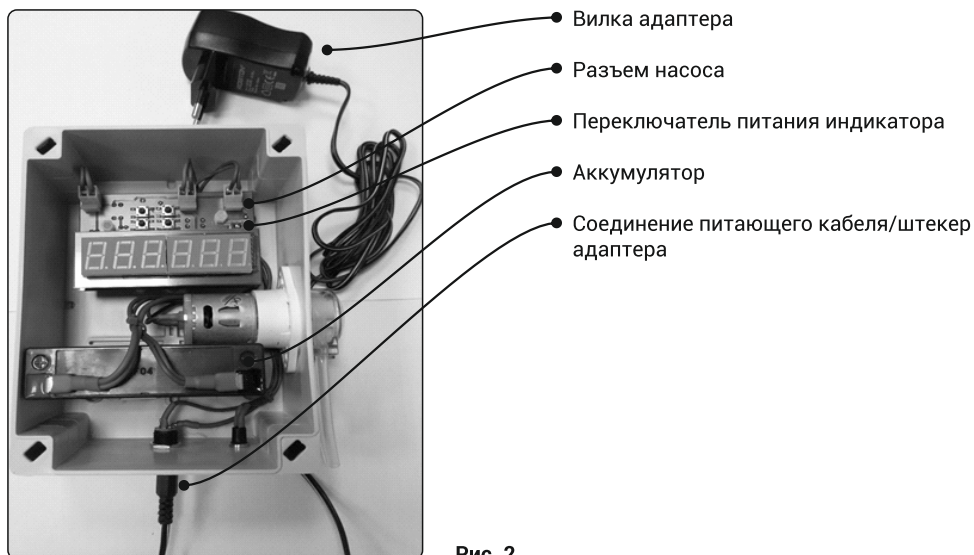


Рис. 1

### 3.2. Монтаж системы «Гриз Гоблин» с питанием от сети 220 вольт. Установка и замена расходного материала.



Насос-дозатор.  
Вид справа.

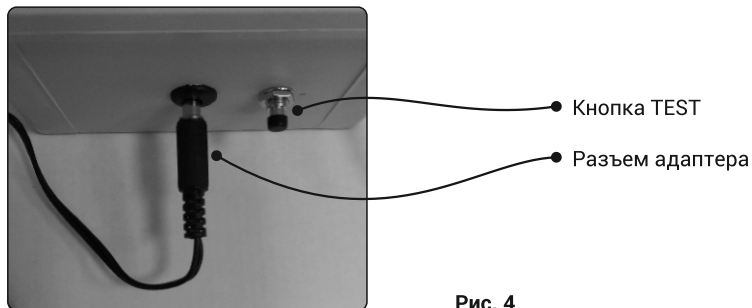


Рис. 4

- 3.2.1. Удалите все упаковочные материалы;
- 3.2.2. Открутите 4 пластмассовых шурупа на корпусе насоса-дозатора в каждом углу и откройте его крышку.
- 3.2.3. Просверлите на необходимой высоте четыре отверстия и прикрепите насос-дозатор к стене при помощи прилагаемых дюбелей с саморезами.
- 3.2.4. Подсоедините питающий кабель адаптера к разъему, как указано на рис. 2. насоса-дозатора с питанием от сети 220 вольт, (поставляется с отключённым насосом-дозатором, от платы управления). Для дальнейшей работы необходимо подключить разъем насоса к плате управления (см. рис 5,6). Разъем насоса имеет выступ в нижней части и этот выступ должен быть направлен в сторону дисплея (см. рис 5). На плате стоит ответная часть для разъема насоса (см. рис 5) с правой стороны платы. Аккуратно подключите разъем. Проверьте настройки системы (см. п.п.3.3.)

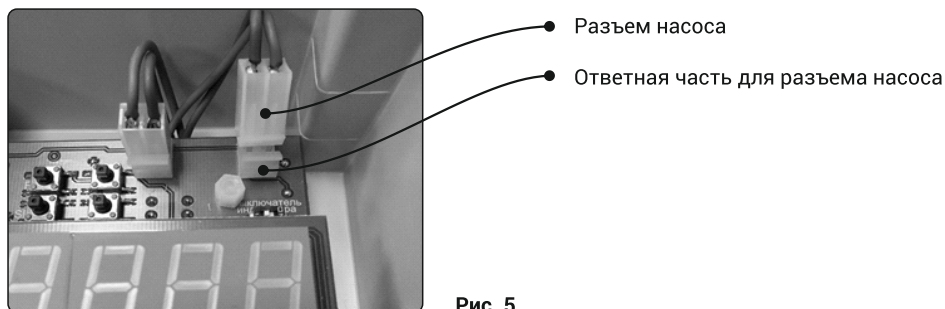


Рис. 5

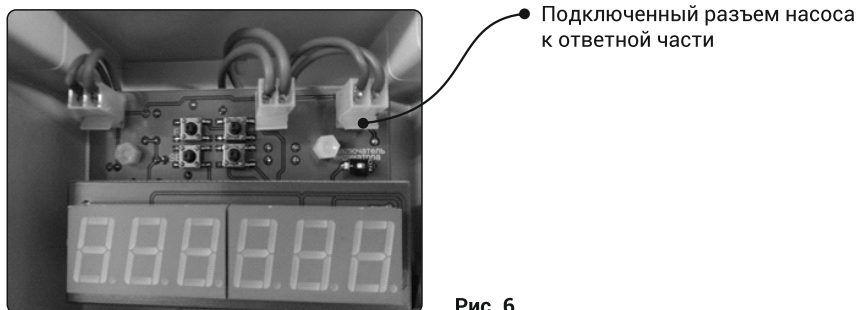


Рис. 6

- 3.2.5. Закройте крышку насоса-дозатора и закрутите 4 пластмассовых шурупа в каждом углу.
- 3.2.6. Просверлите отверстие, в прикручивающейся крышке канистры с расходным материалом размером равное диаметру дозирочной ПВХ трубки 6 мм.
- 3.2.7. В отверстие протрите ПВХ трубку, так чтобы она доставала до дна канистры.
- 3.2.8. Заверните крышку канистры, затем немного ослабьте её, чтобы допустить воздух в канистру.
- 3.2.9. Разместите канистру в пространстве под мойкой рядом с насосом-дозатором (см. рис.1).
- 3.2.10. Просверлите отверстие в канализационной трубе размером меньше (5 мм) чем диаметр дозирочной ПВХ трубки 6 мм.
- 3.2.11. Один конец ПВХ трубки подсоедините к выходящему (слева) патрубку насоса системы и отмерьте оптимальную длину ПВХ трубки до места подключения в канализационную трубу (необходимо избегать: заломов и изгибов), см. рис.3.
- 3.2.12. Конец ПВХ трубки протрите в просверленное отверстие в канализационной трубе и залейте герметиком. Углубление ПВХ трубки в канализационную трубу должно быть не более 20-30 мм.

### **3.3. Установка и управление насосом-дозатором**

#### **3.3.1. Общие сведения**

Насос-дозатор в запрограммированном состоянии, поставляется с отсоединенным питающим кабелем — перед использованием необходимо подключить питающий кабель! (см. п.п. 3.2.4.).

Насос-дозатор управляется от сети и программируется на впрыскивание установленного объема жидкости с бактериями.

Насос-дозатор поставляется с аккумулятором и с кабелем (адаптером) для работы от сети.

#### **3.3.2. Замена аккумулятора (насос-дозатор работает от сети и доукомплектован аккумулятором)**

Для системы с питанием от сети 220 вольт.

**ВНИМАНИЕ! ВО ВРЕМЯ РАБОТ ПО ЗАМЕНЕ АККУМУЛЯТОРА НАСОС-ДОЗАТОР НЕ ДОЛЖЕН РАБОТАТЬ, (ЗАПРЕЩЕНО НАЖИМАТЬ КНОПКУ test рис. 4).**

1. Отключить вилку адаптера от сети 220 вольт/от розетки (рис. 2).
2. Отсоединить штекер адаптера (рис. 2 и 4) от насоса-дозатора.
3. Откройте крышку насоса-дозатора, открутив 4 пластмассовых шурупа, расположенных на крышке. Во время замены аккумулятора дисплей должен быть отключен.
4. Проверьте соответствие цветовой индикации коннекторов и клемм (Рис. 7 и 8) перед отключением аккумулятора. Красный коннектор это (+) подключается к положительной клемме аккумулятора (красной). Чёрный или Синий коннектор это (-) подключается к отрицательной клемме аккумулятора (Черной). У аккумулятора есть цветовая индикация клемм: красная клемма положительная (+), чёрная клемма отрицательная (-).
5. Аккуратно отключите коннекторы от аккумулятора, не следует прилагать большие усилия при снятии коннекторов с клемм аккумулятора, для исключения отрыва коннекторов от проводов.

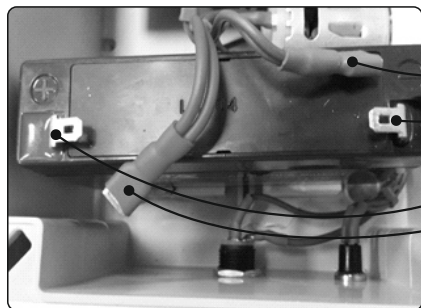


Рис. 7

- Коннектор (-) (синий провод)
- Отрицательная клемма аккумулятора
- Положительная клемма аккумулятора
- Коннектор (+) (красный провод)

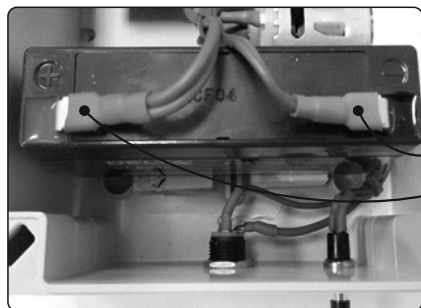


Рис. 8

- Правильное подключение коннекторов к клеммам аккумулятора

Извлеките старый аккумулятор. Установите новый аккумулятор и подключите коннекторы с соблюдением цветовой индикации. После чего нажмите кнопку «test» и проверьте правильность вращения насоса, правильное вращение насоса-дозатора против часовой стрелки (левое вращение) со стороны дозирующей головки. Вращение насоса в противоположную сторону приведет к выходу из строя двигателя насоса-дозатора и платы управления. После проверки вращения, подключите штекер адаптера к насосу-дозатору и включите адаптер в сеть. Включите дисплей и проверьте настройки насоса-дозатора согласно (п.п.3.3.). После проверки настроек отключите индикатор и закройте крышку.

**ВНИМАНИЕ!** Яркость экрана индикатора должна быть снижена до минимального значения.

### 3.3.3. Первичное включение

Нажмите кнопку «test», расположенную внизу насоса-дозатора (рис. 4) чтобы заполнить трубки жидкостью с бактериями (заполнение произвести до врезки ПВХ трубки в канализационную трубу) и протестировать насос.

### 3.3.4. Настройка насоса-дозатора

Для начала настройки насоса необходимо включить индикатор с правой стороны платы управления. По окончании настройки, индикатор нужно отключить. Изначально насос-дозатор находится в запрограммированном состоянии.



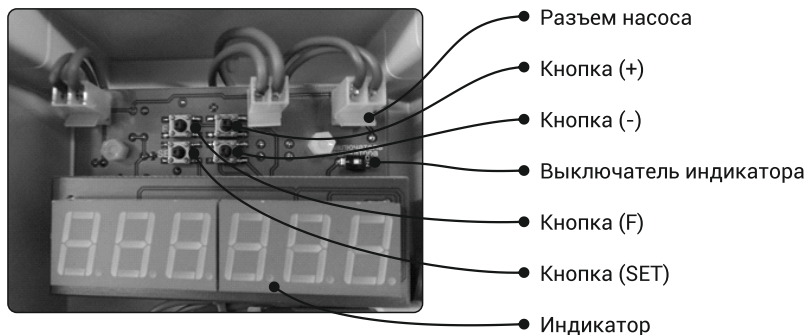
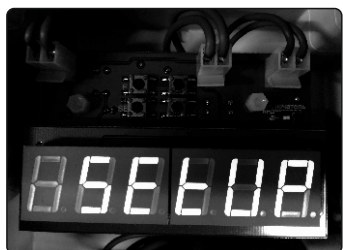
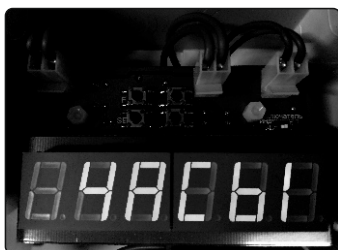


Рис. 9

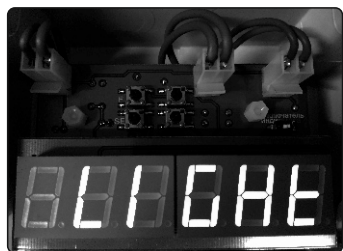
## Меню настроек



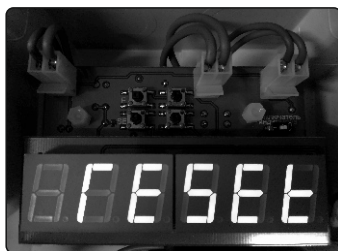
Главное МЕНЮ настроек.



Настройка часов.

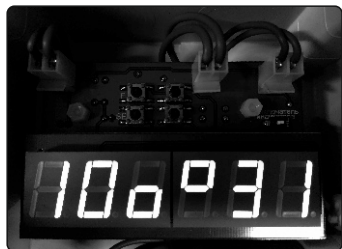


Настройка яркости индикатора.

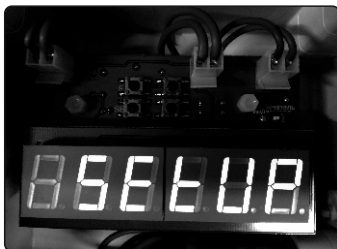


Сброс всех настроек.

Кнопка (F) выбор и подтверждение настроек. Переход между подменю осуществляется кнопками (+) и (-). Выход из меню кнопка SET.



После включения индикатора.  
Высветится текущее время.



При нажатии на кнопку (SET)  
насос-дозатор переходит в меню  
настроек (SETUP начнет мерцать).



При нажатии на кнопку (F) вы  
подтверждаете вход в меню  
настроек. Меню настройки часов.



Нажмите кнопку (F) и начнут мерцать минуты,  
Кнопками (+) и (-) настройте минуты. Нажмите кнопку (F)  
и начнут мерцать часы, настройте часы.  
Нажмите кнопку (F) и вы выйдете в меню, после чего  
нажмите кнопку (SET) и высветится настроенное время.

## Быстрая настройка таймера

Для быстрой настройки таймера надо нажать кнопку (-) вы перешли в меню таймеров, вам доступна настройка 8 таймеров, от 1,1 до 2,4. Выбор таймера производится кнопками (+) и (-). После выбора таймера нажмите кнопку (F) и надпись OFF начнет мерцать, нажмите кнопку (+) для включения таймера.

Для отключения таймера нажмите кнопку (-).



Таймер отключен.  
Нет дозаций бактерий.



Таймер включен.  
Есть дозации бактерий.

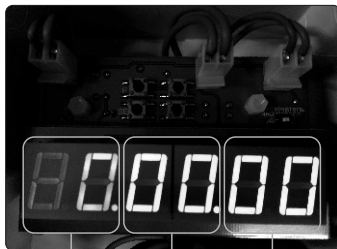
После включения таймера нажмите кнопку (F) для перехода в настройку времени впрыска, индикатор часов начнет мерцать. Настройте время впрыска, путем нажатия на кнопки (+) и (-) после нажмите кнопку (F) и перейдите в настройки объема впрыска. Чтобы настроить впрыскивание нажмите кнопку F, для перехода между числовыми индикаторами. Точка является разделителем между: Час. Минуты. Секунды. Переключите настройку на секунды и кнопками (+) и (-) настройте 0.02.30.

Настройка времени впрыска.



Часы Минуты

Настройка объема впрыска.



Часы Минуты Секунды

## 4. Спецификация/комплектность

### 1. Система «Гриз Гоблин»:

- Корпус насоса-дозатора с системой управления и встроенным аккумулятором – 1 шт.
- Адаптер 220В/6В – 1 шт.

Вес: 2 кг.

Габаритные размеры:  
(ширина x высота x глубина) =  
15 x 16 x 8,5 мм.



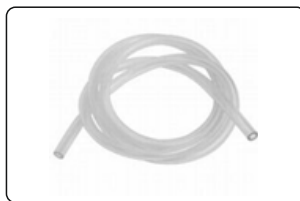
- Расходный материал – жидкость с бактериями «Гриз Гоблин» – канистра 20 литров – 1 шт.

Габаритные размеры:  
(ширина x высота x глубина) =  
25 x 40 x 30 мм.

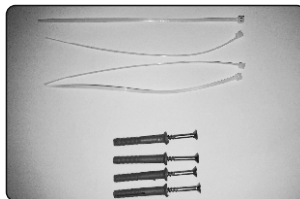


## 2. Набор для монтажа:

- ПВХ трубка, 6 мм — 3м.



- Дюбель с саморезом — 4 шт.
- Хомут — 4шт.



## 5. Необходимое обслуживание

Замена канистры с расходным материалом (20л.) производится не реже одного раза в 3 месяца (при стандартной дозировке, установленной производителем). При необходимости увеличения дозировки (зависит от параметров канализационных стоков и требований по очистке контролирующих органов) периодичность замены канистры рассчитывается индивидуально. Одна канистра жидкости с бактериями поставляется в комплекте с системой при первой закупке, далее канистры с расходным материалом закупаются, согласно официальной прайсовой цене поставщика с частотой закупки, зависящей от настроек насоса-дозатора.

## 6. Возможные неисправности и их устранение (насос-дозатор работает от сети и доукомплектован резервным аккумулятором)

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Не расходуется жидкость с бактериями	Вышел из строя адаптер	Замените адаптер
	Разряжен аккумулятор	Замените аккумулятор
	Закупорка ПВХ трубки	Необходимо отсоединить и промыть ПВХ трубки: от канистры до насоса-дозатора, от насоса-дозатора до врезки в трубу водой
	Неисправен насос-дозатор	Обратитесь в сервисный центр
	В насос-дозатор попала вода	Обратитесь в сервисный центр

## 7. Расходный материал. Жидкость с бактериями «Гриз Гоблин».

### 7.1. Идентификация субстанции

Имя продукта	Концентрат биологический «Гриз Гоблин»
Описание	Жидкость белого цвета
Компания	Watling Hope (Installations) Limited 1 Goldicote Business Park Stratford Upon Avon Warwickshire, CV37 7NB United Kingdom <a href="http://www.watlinghope.co.uk">www.watlinghope.co.uk</a>
Поставщик	ООО «Торговый Дом Водник» 620017 г. Екатеринбург, ул. Карьерная-17 <a href="http://www.vodnik-group.ru">www.vodnik-group.ru</a>
Телефон	8 (343) 263-74-28, 372-19-01(02)
Факс	8 (343) 263-74-28

### 7.2. Состав/информация об ингредиентах

СОСТАВ	МИКРОБНОЕ СОДЕРЖАНИЕ
Продукт содержит: <ul style="list-style-type: none"><li>• ПАВ для эмульгирования жиров и масел</li><li>• отобранные, встречающиеся в природе микроорганизмы для расщепления жиров и масел</li><li>• стабилизаторы</li></ul>	Продукт содержит аэробные, спорообразующие бактериальные штаммы, принадлежащие к роду <i>Bacillus</i> . Полный счет жизнеспособности в готовом к использованию продукте составляет не менее 5 x 10 <sup>6</sup> кое/мл

### 7.3. Идентификация факторов риска

#### Факторы риска для здоровья

**Общее:** используемые бактерии являются не болезнетворными (непатогенными), при попадании на кожу могут вызвать легкое раздражение, могут оказать влияние при контакте с открытыми ранами. Избегайте контакта. Умеренное раздражение для глаз.

При попадании в глаза	Может вызвать раздражение. Немедленно промыть большим количеством воды в течение нескольких минут, держать веки открытыми, выйти на свежий воздух.
При попадании на кожу	Промыть с большим количеством мыла и воды. Снять загрязненную одежду. Может вызвать легкое раздражение, если у пострадавшего повышенная чувствительность кожи или дермо-аллергические реакции.
При вдыхании	Вывести пострадавшего на свежий воздух, может вызвать раздражение.
При проглатывании	При проглатывании небольшого количества никакого отрицательного эффекта. Продукт считается нетоксичным. При проглатывании большого количества, тщательно прополоскать рот. Обратиться к доктору, если раздражение или другие симптомы продолжают проявляться. При особых показаниях медицинского персонала спровоцируйте рвоту.
Другие известные факторы риска отсутствуют	

#### 7.4. Меры пожарной безопасности — не огнеопасный

Средства пожаротушения	Использовать средства пожаротушения, подходящие для данного помещения.
Средства защиты	При необходимости использовать подходящие средства защиты органов дыхания

#### 7.5. Меры по устранению случайной утечки

Меры по обеспечению личной безопасности	Использовать подходящую защитную одежду. При работе с продуктом надевайте резиновые перчатки.
Меры по обеспечению безопасности окружающей среды	Недопустимо попадание большого количества продукта в канализацию и водостоки. Предотвращать дальнейшие случайные утечки.
Методы очистки	Малое количество продукта можно смывать в канализацию. В случае большого количества продукта, использовать любой впитывающий материал (например, опилки), затем подмести. Тщательно промыть область утечки с большим количеством воды.

#### 7.6. Правила обращения и хранения

Хранение	Хранить в сухом, хорошо проветриваемом, темном помещении при температуре от +5 до +40°C. Держать канистры плотно закрытыми. Хранить в правильно маркированных контейнерах. Хранить в недосягаемости от детей.
Транспорт	Классифицирован как micro-organisms (бактериальные культуры) для перевозки.
Утечки	Очень маленькие утечки могут быть смыты в канализационную систему. При утечке большого количества жидкости ее необходимо собрать на выброс.
Утилизация	Утилизация продукта или его остатка должна проводиться в соответствии с местными и национальными законами.

### 7.7. Контроль вредного воздействия/личная защита

Предельно допустимый уровень воздействия	Отсутствует
Инженерные меры предосторожности	Обеспечить проветривание рабочего места
Средства защиты органов дыхания	При образовании пыли в воздухе, использовать подходящую респираторную маску с фильтром и защитные очки
Средства защиты рук	Резиновые перчатки

### 7.8. Физические и химические свойства

Описание	Концентрат жидкий
Цвет	Белый
Запах	Слабый
Точка кипения	100°C
Точка возгорания	Нет
Растворимость в воде	Не растворим

### 7.9. Стабильность и химическая активность

Стабильность	Стабилен при нормальных условиях
Реакция с водой	Отсутствует
Взрывоопасность	Отсутствует
Избегать контакт	С высокими температурами

### 7.10. Утилизация отходов

Общая информация	В соответствии с местными законами по утилизации.
------------------	---

### 7.11. Информация по перевозке

Дополнительная информация

Продукт не классифицирован как опасный к перевозке

### 7.12. Нормативная информация

Виды рисков (по классификации ВОЗ)

R36

Меры безопасности

Не требуются

### 7.13. Дополнительная информация

Краткий справочник факторов риска:  
R36 Раздражающий для глаз

#### **Пределы концентрации.**

При разведении до нужной концентрации в соответствии с инструкциями производителя конечный продукт не представляет угрозы, не маркируется как опасный, имеющий риск или не безопасный в соответствии с правилами европейского союза.

#### **Дополнительная информация**

Информация, представленная в этом Паспорте безопасности материала, создана как руководство для безопасного использования, хранения и обращения с продуктом. Содержащаяся здесь информация основана на знаниях, полученных к данному моменту, однако не является гарантией точности. Информация относится только к описанному специфическому материалу и не может применяться к данному материалу в примесях с другими материалами или в других процессах.



## 8. Гарантийное обязательство

### Уважаемый покупатель!

В случае обнаружения в течение гарантийного срока в изделии недостатков, связанных с дефектами изготовления или материалов, продавец обязуется удовлетворить законные требования покупателей.

Если иное не установлено в договоре между продавцом и покупателем, гарантийный срок составляет 12 (двенадцать) месяцев с момента продажи изделия.

Продавец оставляет за собой право не принимать претензии покупателей и отказывать им в гарантийном ремонте/замене в случаях если:

- изделие имеет внешние повреждения, которые могли оказать влияние на работоспособность изделия;
- неисправность возникла в результате нарушения правил хранения, монтажа, эксплуатации и обслуживания указанных в настоящей инструкции, либо действий третьих лиц;
- неисправность возникла в следствие обстоятельств непреодолимой силы (стихия, пожар, молния, наводнение и т.п.);
- неисправность возникла в результате внесения изменения в конструкцию изделия;
- неисправность возникла в результате транспортировки, не согласованной с продавцом;
- ремонт или техническое обслуживание/освидетельствование производятся лицами или организациями не уполномоченными продавцом.

**Во всех перечисленных выше случаях предоставленная продавцом гарантия аннулируется.**

**ВНИМАНИЕ!!! На аккумулятор, адаптер и ПВХ трубку гарантия не распространяется.**

По вопросам, продажи обращайтесь по адресу:

620017 г. Екатеринбург. ул. Карьерная, 17, ООО «Торговый дом Водник»  
телефон: (343) 372-19-01(02)

---

По вопросам сервиса обращайтесь в ООО «Водник Сервис»  
service@vodnik-group.ru  
Тел.: (343) 352-42-12  
www.зеленая-идея.рф

Продавец: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Номер изделия: \_\_\_\_\_

Подпись представителя продавца: \_\_\_\_\_

МП

ООО «Торговый дом Водник» оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию системы

## УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА

№	Дата проведения работ	Наименование работ (техническое обслуживание, ремонт)	Выявленные дефекты	Наименование и количество замененных деталей	Рекомендации	Наименование сервисного центра, ФИО исполнителя

## УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА

№	Дата проведения работ	Наименование работ (техническое обслуживание, ремонт)	Выявленные дефекты	Наименование и количество замененных деталей	Рекомендации	Наименование сервисного центра, ФИО исполнителя

